

美荷樓能多大程度延續徙置大廈對香港人的集體回憶？

研習範圍：香港歷史建築與保育

顧問老師：謝淑文老師

組長：吳佩恩（26號）

組員：陳炫年（2號）

陳婉盈（3號）

胡靖汝（17號）

李玟晞（22號）



目錄

引言-----	p. 2
研究題目相關概念解-----	p.3
研究方法-----	p.4-5
歷史建築背景介-----	p.6
市民對徙置大廈的認識-----	p. 7-12
總結-----	p. 13
反思和感想-----	p. 13-14
附錄-----	p. 15-17

(1) 引言

美荷樓背景

美荷樓(英語:Mei Ho House), 位於香港九龍石硤尾寮屋區清拆後分期重建的石硤尾邨, 1954年建成, 是香港最早期、現時碩果僅存的「H」形6層徙置大廈。由於香港經濟急速發展, 早期的徙置大廈也相繼停用拆卸。與此同時, 一連串石硤尾村的清拆計劃引起市民對歷史古建築保育計劃的關注, 因此, 第41座美荷樓則獲得保留, 並獲評為二級歷史建築。

美荷樓的吸引之處

美荷樓不單是現時香港碩果僅存的H型大廈, 當中更承載了香港人的歷史回憶。現時, 政府為了使我們仍然能夠了解當時人民的生活習慣, 將美荷樓進行了保育, 改為了公共房屋博物館及青年旅社, 一方面保留了當時的人民生活模式及狀況, 有助人們更設身處地的體會當時的人民生活, 另一方面亦標誌著香港公共房屋政策的開端, 見證了自1954年開始, 香港公共房屋歷史和政策及市民居住環境的變化。

美荷樓活化成果的爭議點

現時部份香港市民認為, 美荷樓的保育使得其失去了原本的建築特色, 如身為徙置區, 是為多個年代前的公屋, 但翻新後卻被捨棄了代表舊式公屋的鐵門閘等, 失去了其保育意義, 反而增加了現時青年旅館的實用性及舒適性。

研究目的

美荷樓為最早期公屋設計, 實有值得保留之處。而這次的專題, 我們希望可以透過美荷樓, 研究保留美荷樓不同持份者有何觀點和看法, 並希望透過美荷樓了解能否延續「集體回憶」和「可持續性」等因素, 了解更多美荷樓這類徙置大廈的建築設計、結構是否安全並適合保育。因此展開「美荷樓能在多大程度上延續大致區居民的集體回憶」為我們的研究議題。

1.維基百科 相關概念和知識/事實/數據——<https://zh.m.wikipedia.org/wiki/>, 瀏覽日期:2021-03-11

1.古蹟辦2021——<https://www.amo.gov.hk/>, 瀏覽日期:2021-03-11

2.香港青年旅舍協會, 美荷樓的吸引之處,
<https://www.yha.org.hk/zh/our-services/mei-ho-house-revitalisation-project/significance-and-design/>, 瀏覽日期:2021-03-11

3.852郵報, 美荷樓活化成果的爭議點——<https://www.post852.com/188216/活化建築>, 瀏覽日期:2021-03-11

(2) 探究題目相關概念解釋

集體回憶

是一個群體裏或現代社會中人們所共享、傳承以及一起建構的事和物。是指一群人集體的共同的記憶。例如一些歷史建築物又或是共同創造的記憶。人們靠着這些記憶留下過往的歷史，這些記憶是人們共同創造的，得以承傳給下一代。從而探究美荷樓如何勾起當地舊居民的集體回憶。

可持續⁵

是「既能滿足當代的需要，而同時又不損及後代滿足其本身需要的發展模式。」生活目標是在環境、社會和經濟的需求間尋得平衡，確保當代以及後代都能享有優質的生活。可以在保護環境的條件下既滿足當代人的需求，又不會損害後代的利益的發展模式。我們探究美荷樓是否可以在當前環境下能否持續保育及發展，以達可持續發展的生活。

持份者

稱作「利益相關者」，指於某公司或機構中擁有利益的人的一個廣泛形容。有關利益可以十分廣泛地理解，當中可包括：現金了、股份、職位、名譽、時間、權利等等⁶。這個身份的利可以企業而影響。並對企業決策的重大決定擁有參與權。我們需探討保育美荷樓對持份者的影響和其衝突。

結構安全⁷

建築結構是指建築物中由基礎、牆、柱、梁、屋架、支撐、屋面版等承重構件組成的體系。結構安全關乎於很多因素，可以因為材質年齡來定義，要保育歷史建築必須確定該結構安全，從而保障各方面安全和利益。我們需探討美荷樓能否在各方面安全和保障利益的情況下保育。

4. 通識現代中國，集體回憶——<https://ls.chiculture.org.hk/tc/idea-aspect/526>, 瀏覽日期: 2021-03-11

5. 環境局，可持續發展——<https://www.enb.gov.hk/tc/susdev/sd/index.ht>, 瀏覽日期: 2021-03-11

6. 維基百科，持份者——<https://zh.m.wikipedia.org/wiki/>, 瀏覽日期: 2021-03-11

7. 樓宇復修平台，結構安全——<https://www.brplatform.org.hk/tc/defects-and-orders/common-building-defects>, 瀏覽日期: 2021-03-11

(3) 研究方法

文獻及報章分析方面

主要從青年旅舍協會等途徑，了解美荷樓的歷史意義及形成，並以此為基礎，加入新聞報導的見解，從而對美荷樓的保育意義，及其能在多大程度上延續徙置區居民的集體回憶作出分析。

問卷調查方面

本問卷分為兩部分。

第一部分為收集資料以制作問卷，於2021年3月到4月期間，以發放網上問卷的方式，收集市民對美荷樓和徙置大廈的意見。主要從中了解市民對美荷樓的認識，及對美荷樓活化成果的原期望，以致其現時對市民的歷史建築存在價值。

第二部分則為問卷分析，根據問卷當中的回答作出統計，分析市民對美荷樓的滿意程度，及其是否能夠在較大程度上延續徙置區居民的集體回憶。因而了解不同持份者對徙置大廈的意見，對此進行分析，了解其是否可以達成持續發展。由此可了解到美荷樓是否能持續徙置居民的集體回憶。

實地考察方面

實地考察方面，拍攝建築物活化後之外觀，並得到職員協助，入房間內進行拍照，以下是建築物活化後之照片：

圖1：



在美荷樓對面街拍攝

圖2:



在美荷樓內部房間拍攝

圖3:



在美荷樓門口拍攝

研究局限

本次問卷由於疫情關係，導致問卷調查資料來源主要來自網絡，而網絡上並沒有進行實名認證等限制，以致非常容易出現資訊誤填，故意更改資訊等情況，因此問卷的來源並不完全可信，可能導致研究出現偏差等情況。

(4) 歷史建築背景介紹

建築特色⁸

美荷樓是設計簡單及平實的徙置大廈，樓高6層，特色在於由一中央部分將相同的兩翼住宅單位(或長形大廈)連接而構成 H 型。建於翼的住宅單位互相背靠，每層的露台通道貫通整層各戶。美荷樓曾在1970年代改建，單位末端的間隔牆被拆掉，以把單位擴大。面向天井的露台獲得保留，但向外面的露台則被窗戶圍封而成煮食地方。為保留徙置區之外觀，美荷樓青年旅舍改建為具有獨立廚房及廁所的單位，並保留了美荷樓原本作為安置房的用途。

歷史價值

美荷樓原本是安置石硤尾火災災民的安置房，也是香港最早建設啟用的公共房屋，在數十年的風風雨雨中，上千家庭過萬居民搬入遷出美荷樓，美荷樓承載了成千上萬居民的“歡笑與唏噓”，他們“攜手踏平崎嶇”，用艱辛努力寫下一個個奮鬥的人生⁹。美荷樓裡的生活正是體現了港人自強不息、同舟共濟、艱苦打拼的“獅子山下”精神，正是憑藉這種精神，香港從一個小漁村成長為國際大都市。由此可見美荷樓是可以充分引起香港人集體回憶的一項建築。

社會價值

透過復修工程，保留香港早期公屋的特色，傳承美荷樓的歷史、文化及人文價值，並把活化後的美荷樓發展成區內的文化地標。建立活化歷史建築的楷模，促成學者、專家與居民的合作，共同推動社區歷史建築的保育工作。邀請不同背景及界別人士擔任YHA美荷樓青年旅舍導賞員，強化區內居民的互助精神。透過國際青年旅舍聯會的全球網絡¹⁰，吸引國際旅客到訪，帶動區內經濟。為弱勢社群開創就業機會，成為持續發展的社區企業。

8. 活化歷史建築伙伴計劃——<https://www.heritage.gov.hk/ta/doc/美荷樓資料冊.pdf>，瀏覽日期：2021-03-11

9. 《香港獅子山下美荷樓 見證港人打拼史》——中國新聞社，<https://www.yha.org.hk/zh/our-services/mei-ho-house-revitalisation-project/significance-and-design/>，瀏覽日期：2021-03-11

10. 香港青年旅舍協會，<https://www.yha.org.hk/zh/our-services/mei-ho-house-revitalisation-project/significance-and-design/>，瀏覽日期：2021-03-11

(5) 市民對徙置大廈的認識

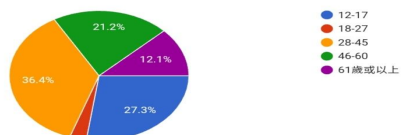
本組於2021年3月至4月以網上問卷方法收集了33名受訪者對徙置大廈的看法。

香港現時居住情況

圖1:

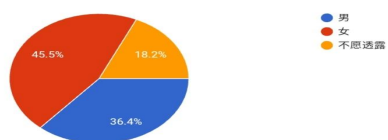
1. 請問您的年齡是?

33 則回應



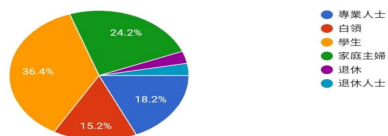
2. 您的性別是?

33 則回應



3. 請問您的職業是?

33 則回應

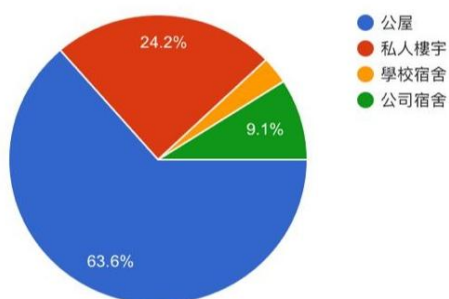


根據問卷調查所得，受訪者年齡介乎於12至61歲以上，職業中有學生到退休人士。

圖2:

4. 請問您現時所住房屋的類型是?

33 則回應



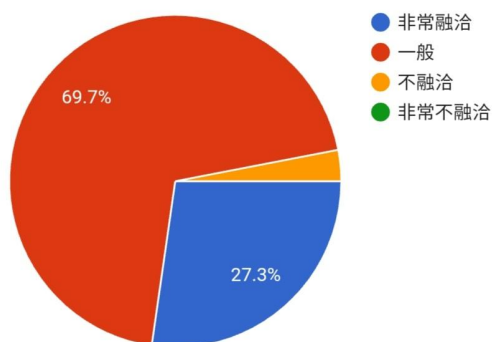
在33位受訪者中，超過六成人士(63.6%)居住公屋，

其次是私人樓宇，只有不到兩成人士居住宿舍。顯示了較多訪者居住在公共屋村。

圖3:

5. 您認為您現時的鄰里關係如何？

33 則回應



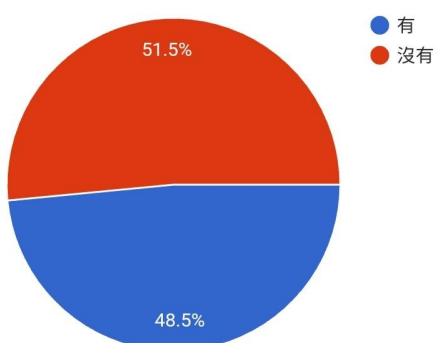
在33位受訪者中，接近七成(69.7%)人士表示與鄰里的關係一般，也有接近三成(27.3%)表示非常融洽，只有極少部份表示不融洽。反映了現時很多香港人士較少與鄰里接觸，也有較小部份和鄰里融洽交流。

徙置大廈的保留價值

圖4:

6. 您探訪過徙置大廈嗎？

33 則回應

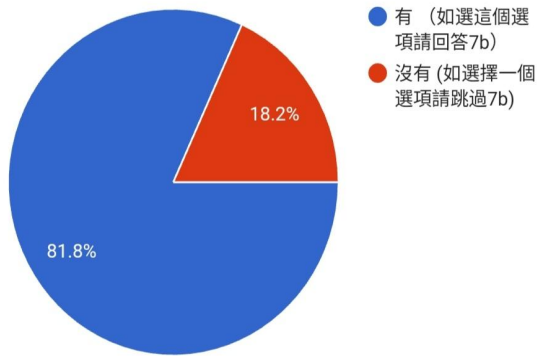


在33位受訪者中，有將近5成(48.5%)曾探訪過徙置大廈，而其餘超越五成的受訪者(51.5%)則從未曾探訪過徙置大廈，可見兩者人數相差甚微，反映香港人對徙置大廈有一定程度之認識及集體回憶。

圖5:

7a. 您認為徙置大廈有保留的價值嗎？

33 則回應

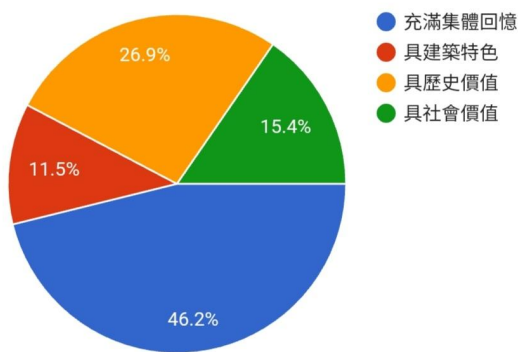


根據收集資料顯示，33位受訪者當中認為徙置大廈有保留價值的受訪者佔超過八成（81.8%），而認為徙置大廈沒有保留價值的受訪者則佔不足兩成（18.2%），可見普遍而言，人們更傾向於保留徙置大廈，反映出大多數民眾認為徙置大廈有保留的價值。

圖6:

7b. 為什麼？

26 則回應



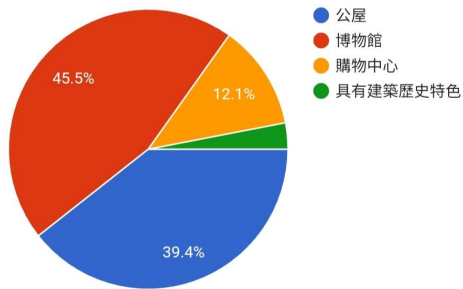
33位受訪者當中，有26位表示認為徙置大廈有保留價值，其中認為徙置大廈充滿集體回憶的人數佔最多（46.2%）約近五成，其次為具歷史價值（26.9%）及具社會價值（15.4%），而佔數最少的則為具建築特色（11.5%），可見認同徙置大廈有保留價值的受訪者當中，較多人認為徙置大廈具有保留價值的原因，為充滿集體回憶，因而希望保留下來。

徙置大廈與集體回憶

圖7:

8.你認為將徙置大廈改建成什麼功能最能勾起昔日回憶?

33 則回應

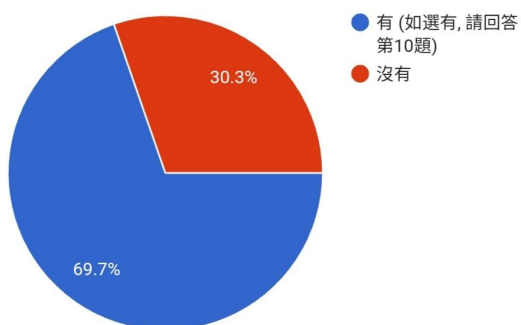


在受訪者中，認為改建成具有建築歷史特色的功能有3%，購物中心的有12.1%，而公屋和博物館旗鼓相當，博物館有45.5%，公屋有39.4%，略為優勝的是博物館。這也反映了受訪者更多想要讓徙置大廈作為參觀的功能可以勾起更多的昔日回憶。

圖8:

9. 你有沒有聽說過或到訪過美荷樓?

33 則回應

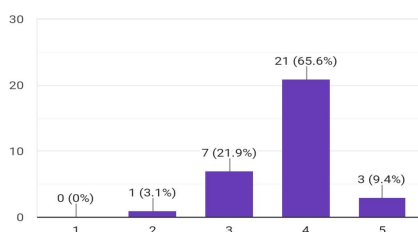


根據收集資料，有超過一半的受訪者有聽說過或到訪過美荷樓佔69.7%，而沒有聽說過或到訪過美荷樓的有30.3%，這反映了大部分人都有聽說過或到訪過美荷樓。

圖9:

10. 你認為活化美荷樓能在多大程度上延續對徙置大廈的集體回憶？

32 則回應

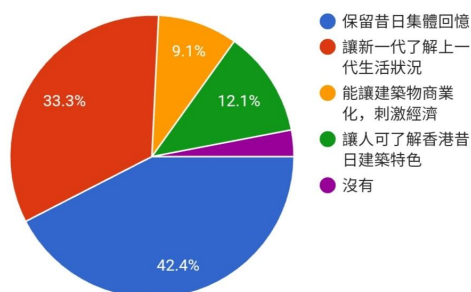


根據收集資料顯示，在32位受訪者中，有21位認為活化美荷樓延續對徙置大廈的集體回憶達到了程度4(65.6%)；有7位認為達到了程度3(21.9%)；有3位認為達到了程度5(9.4%)；有1位認為達到了程度2(3.1%)；並沒有市民認為達到程度1，反映出有過半的受訪者認為活化美荷樓在頗大的程度上延續對徙置大廈的集體回憶。

圖10:

11.美荷樓是其中一座被活化的徙置大廈。你認為活化徙置大廈能帶出什麼好處？

33 則回應



根據受訪資料顯示，有42.2%的受訪者認為活化徙置大廈可以保留昔日集體回憶；33.3%的受訪者認為活化徙置大廈可以讓新一代了解上一代的生活狀況；12.1%的受訪者認為可以讓人了解香港昔日建築特色；9.1%的受訪者認為可以讓建築物商業化，刺激經濟。反映出香港市民大部分認為集體回憶頗為重要。

圖11:

12a. 如有機會你會想參觀美荷樓了解徙置大廈嗎？

33 則回應

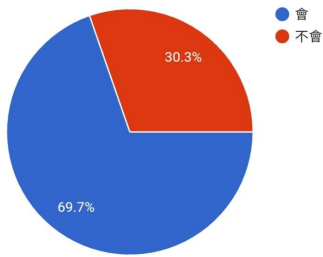


圖 12:



在訪問者中，有近7成想參觀美荷樓，並了解徙置大廈。
 當中想了解的原因包括：有3.4% 認為可以回憶歷史；
 有3.4%想了解更多以前的徙置大廈；
 有3.4% 認為有助了解香港歷史；
 有3.4%認為這是一段美好的記憶，應該要被傳承等。
 而餘下的3成不想了解的原因大致有：6.9% 對徙置大廈不感興趣；
 有3.4%認為認識徙置大廈沒有意義；
 有13.8% 因為沒有時間。
 反映大多數香港人都想進一步了解徙置大廈。

小結：反映出大多數香港人對於徙置大廈的集體回憶受到重視，他們更希望了解更多某一歷史時期香港人的生活面貌，希望藉此增加對本土的歸屬感。加上如有機會他們會參觀，令其達到可持續發展的目的。

(6) 總結

綜合研究，徙置大廈當中包括有不少香港人的集體回憶，無論是什麼年齡層，香港人也會認同徙置大廈，是香港的一個不可分割的一部分。大多數人都認同美荷樓能延續集體回憶，和保留美荷樓的價值和意義，而且更希望能參觀被保留的其中的一座徙置大廈美荷樓，由此反映出美荷樓的確能在很大程度上維持香港人的集體回憶。

(7) 反思及感想

陳炫年2: 在這次專題研習中，我學習到了很多知識，包括保育、徙置樓和美荷樓的集體回憶等等。除此之外也增強了我的團隊意識，在過程中，雖然大家因為疫情不能聚在一起討論，但是我和我的組員們會在社交網站進行溝通和互相給建議，就算每個人都有自己分到的工作，也會互相幫助，並不是個做個的。總而言之，這次的專題研習是一次很好的學習機會。

陳婉盈3: 透過這次專題研習，學到了很多知識和與人溝通的技巧。因為在討論問卷的時候，需要很有耐性地和組員商量，從而得到統一的意見。而這次專題演習每一部份都做得很仔細。把美荷樓的歷史和保育方面解釋得很詳細，也令我了解保育的重要性。香港也有很多不同受保育的歷史建築物，我們可以從不同途徑去了解和認識，而且是專題研習令我更了解美荷樓的歷史價值和建築特色。非常慶幸可以參與這次的專題研習。

胡靖汝17: 這一次專題研習，令我明白到更多有關徙置大廈和集體回憶等事情，透過這次專題研習，令我明白到徙置大廈對香港的重要性和價值。在研習其間，雖然有不少困難，如因為疫情，不能到街上採訪和發問卷，要在網上進行派發問卷、討論和報告製作，由此令我更明白合作的重要性。組內的每個人都十分盡責完成個人工作，如：準時完成報告個人負責的範圍、互相合作一起製作問卷，互相督促，令這次專題研習十分順利。如果缺少了這分合作，相信不會完成得這麼快速和順利。總括而言，這次的專題雖然遇到了困難，但因為團隊合作，令這次專題十分順利。

李玟晞22:經過本次專題研習後,本人對美荷樓有了更深的了解,以及認識到眾人對徙置區的大致見解。同時亦深刻地了解到一個團體共同合作的重要性,若然團體中有一人拖延了進度,那整份報告的進度便會被逼減慢,幸而各組員非常合作,並沒有出現以上事件,當出現疑問時,組員亦會盡力協助。現時雖處於疫情期間,組員間的溝通增加了阻滯,但在大家的配合下,各項困難亦非不可處理,總括而言,本次的專題合作能夠有效提升我們對美荷樓的見解,及認識到團體合作的重要性。

吳佩恩26:通過這次專題研習,我明白了很多關於徙置大廈的知識,不僅是徙置大廈本身,還有關於保育方面的知識,更讓我更好的了解了我們的研究對象—美荷樓。此外,我也學習到了如何在團隊中發揮組長的能力,從而也增加了我的團隊意識,我也理解到了在小組工作中,溝通是有多麼重要。總括而言,雖然因為不能面對面討論、討論,但是整個過程還是十分順利。

(8) 附錄

附錄一：問卷樣本：

你好！本人是中三級學生，現正進行中三通識科專題研究，探討美荷樓在多大程度上延續了徙置區的集體回憶。懇請閣下能抽出幾分鐘的時間，協助完成問卷。本卷所得之數據謹供學術用途，並不會對外公開，而研究完畢亦會將所有數據銷毀，請安心填寫。（請在適當的選項上✓）

*必填

1. 請問您的年齡是？ *

12-17

18-27

28-45

46-60

61歲或以上

2. 您的性別是？ *

男

女
不愿透露

3. 請問您的職業是？ *

專業人士
白領
學生
家庭主婦
其他：_____

4. 請問您現時所住房屋的類型是？ *

公屋
私人樓宇
學校宿舍
公司宿舍
其他：_____

5. 您認為您現時的鄰里關係如何？ *

非常融洽
一般
不融洽
非常不融洽

6. 您探訪過徙置大廈嗎？ *

有
沒有

7a. 您認為徙置大廈有保留的價值嗎？ *

有 (如選這個選項請回答7b)
沒有 (如選擇一個選項請跳過7b)

7b. 為什麼？

充滿集體回憶
具建築特色

具歷史價值
具社會價值
其他：

8. 你認為將徙置大廈改建成什麼功能最能勾起昔日回憶？ *

公屋
博物館
購物中心
其他：_____

9. 你有沒有聽說過或到訪過美荷樓？ *

有 (如選有, 請回答第10題)
沒有

10. 你認為活化美荷樓能在多大程度上延續對徙置大廈的集體回憶？ *
(5是最高1是最低)
1 2 3 4 5

11. 美荷樓是其中一座被活化的徙置大廈。你認為活化徙置大廈能帶出什麼好處？ *

保留昔日集體回憶
讓新一代了解上一代生活狀況
能讓建築物商業化, 刺激經濟
讓人可了解香港昔日建築特色
其他：

12a. 如有機會你會想參觀美荷樓了解徙置大廈嗎？ *

會
不會

12b. 為什麼？ *

問卷結束 多謝合作